

## Nội Quy Điều Lệ Của Trường Tiểu Học Southwark

Trường Southwark tin rằng cách tốt nhất để ngăn chặn những vấn đề vi phạm kỷ luật là tạo ra một môi trường học tập tích cực và một chương trình giảng dạy làm cho học sinh tích cực tham gia vào mọi lúc. Các giáo sư của chúng tôi quyết tâm mang lại không khí này cho con em quý vị. Nội Quy Điều Lệ dưới đây được áp dụng khi học sinh có hành vi gây rối. Chúng tôi yêu cầu phụ huynh / người giám hộ hợp tác với chúng tôi trong việc duy trì nội quy này. Học sinh sẽ luôn luôn được đối xử công bằng và trung thực.

### Vi Phạm Mức Độ 1

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 1:

- **Không tuân theo nội quy/phá rối lớp.**
- **Không mặc y phục thích hợp**
- **Không mang thẻ đi lại trong trường/thẻ học sinh**
- **Không tham gia sinh hoạt lớp/không chuẩn bị bài**
- **Trốn học/liên tục đi trễ/cúp cua**
- **Mang những đồ dùng cá nhân không thích hợp**
- **Chửi thề / cử chỉ tục tĩu**

### Thủ tục được áp dụng cho cấp lớp nhỏ:

Đối với những Vi Phạm Mức Độ 1, thầy cô phải thực hiện những hình thức kỷ luật sau đây để giải quyết hành vi của học sinh:

1. Mỗi ngày, học sinh bắt đầu bằng ĐÈN XANH LÁ CÂY.
2. **Lần 1:** Cảnh cáo nếu học sinh không tuân theo nội quy lớp.
3. **Lần 2:** Cảnh cáo lần 2 và tên của học sinh bị cho ĐÈN VÀNG. Có thể phạt cho học sinh ngồi riêng ở góc lớp.
4. **Lần 3:** Nếu vẫn tiếp tục, cảnh cáo lần 3 và tên học sinh bị cho ĐÈN ĐỎ. Gọi cho phụ huynh để bắt đầu liên lạc về những hành vi phạm lỗi cũng như hậu quả của nó nếu hành động này tiếp tục xảy ra.
5. **Lần 4:** Lập tức nộp đơn EH-20 (phiếu hồng) cho hiệu trưởng và/hoặc người đại diện.

Đơn EH-20 bao gồm, nhưng không giới hạn, những biện pháp sau:

- Hợp Phụ Huynh
- Thư mời phụ huynh lập tức đến trường họp để giải quyết vấn đề của học sinh
- Cấm túc buổi ăn trưa
- Đình chỉ học tập tại trường
- Lớp Học Can Thiệp Hành Vi
- Chuyển hồ sơ sang RtII

### Thủ tục được áp dụng cho cấp lớp lớn:

Đối với những Vi Phạm Mức Độ 1, thầy cô phải thực hiện những hình thức kỷ luật sau đây để giải quyết hành vi của học sinh:

1. **Lần 1:** Giáo sư sẽ trao đổi hành vi này với học sinh một cách bình tĩnh và hòa nhã.
2. **Lần 2:** Học sinh bị phạt ngồi riêng (ở góc lớp hoặc ở 1 lớp khác).
3. **Lần 3:** Họp với học sinh
4. **Lần 4:** Cấm túc trước/sau giờ học (thông báo cho phụ huynh/giám hộ)
5. **Lần 5:** Lập tức nộp đơn EH-20 (phiếu hồng) cho hiệu trưởng và/hoặc người đại diện.

Đơn EH-20 bao gồm, nhưng không giới hạn, những biện pháp sau:

- Họp Phụ Huynh
- Thư mời phụ huynh lập tức đến trường họp để giải quyết vấn đề của học sinh
- Cấm túc trước/sau giờ học
- Đình chỉ học tập tại trường
- Lớp Học Can Thiệp Hành Vi
- Chuyển hồ sơ sang RII

### **Vi Phạm Mức Độ 1 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 2**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 1 với khả năng chuyển lên Mức Độ 2 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Giả mạo chữ ký của ban giám hiệu, giáo sư, hoặc phụ huynh/giám hộ**
- **Đánh lộn (không gây thương tích nghiêm trọng)**

### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Nộp đơn EH-20 (phiếu hồng) cho hiệu trưởng và/hoặc người đại diện. Học sinh sẽ bị phạt 1 hoặc 2 hình thức kỷ luật ở Mức Độ 1 như trình bày ở trên đồng thời bị đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày nếu vị hiệu trưởng hoặc người đại diện quyết định việc vi phạm này nghiêm trọng ở Mức Độ 2.

### **Vi Phạm Mức Độ 1 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 3**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 1 với khả năng chuyển lên Mức Độ 2 hoặc 3 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Phá hoại và/hoặc đánh cắp tài sản nhà trường (dưới \$500)**
- **Làm tình (tự nguyện)**

### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Nộp đơn EH-20 (phiếu hồng) cho hiệu trưởng và/hoặc người đại diện. Học sinh sẽ bị phạt 1 hoặc nhiều hình thức ở Mức Độ 1 như trình bày ở trên cùng với những hình thức kỷ luật được vị hiệu trưởng hoặc người đại diện xếp loại là ở Mức Độ 2 hoặc 3 dưới đây:

- Đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày; và/hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho làm Họp Đồng Can Thiệp hoặc Chuyển Trường.

### **Vi Phạm Mức Độ 1 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 4**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 1 với khả năng chuyển lên Mức Độ 2, 3, hoặc 4 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Thay đổi điểm số học kỳ, giấy bác sĩ cho nghỉ học và/hoặc các văn kiện của trường.**

### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Nộp đơn EH-20 (phiếu hồng) cho hiệu trưởng và/hoặc người đại diện. Học sinh sẽ bị phạt 1 hoặc nhiều hình thức ở Mức Độ 1 như trình bày ở trên cùng với những hình thức kỷ luật được vị hiệu trưởng hoặc người đại diện xếp loại là ở Mức Độ 2, 3, hoặc 4 dưới đây:

- Đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày; và/hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho làm Hợp Đồng Can Thiệp hoặc Chuyển Trường, hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho chuyển đến trường kỷ luật (đối với học sinh lớp 6 - 8 mà thôi).

### **Vi Phạm Mức Độ 1 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 5**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 1 với khả năng chuyển lên Mức Độ 2, 3, 4 hoặc 5 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Sử dụng không thích hợp các thiết bị điện tử**
- **Quấy nhiễu (kể cả quấy nhiễu về tình dục)**
- **Bắt nạt/Bắt nạt bằng kỹ thuật**
- **Gây sợ hãi**

### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Nộp đơn EH-20 (phiếu hồng) cho hiệu trưởng và/hoặc người đại diện. Học sinh sẽ bị phạt 1 hoặc nhiều hình thức ở Mức Độ 1 như trình bày ở trên cùng với những hình thức kỷ luật được vị hiệu trưởng hoặc người đại diện xếp loại là ở Mức Độ 2, 3, hoặc 4 dưới đây:

- Đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày; và/hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho làm Hợp Đồng Can Thiệp hoặc Chuyển Trường, hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho chuyển đến trường kỷ luật (đối với học sinh lớp 6 - 8 mà thôi). và/hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho đuổi học.

### **Vi Phạm Mức Độ 2 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 4**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 2 với khả năng chuyển lên Mức Độ 3 hoặc 4 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Hăm dọa hành hung học sinh/nhân viên**
- **Pháp hoại và/hoặc đánh cắp tài sản (tổng cộng là \$500 hoặc hơn)**
- **Bẻ khóa đi vào khuôn viên của trường**
- **Đánh lộn (Có chứng từ ghi thương tích nghiêm trọng)**
- **Hành hung**

### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Đối với bất kỳ những vụ vi phạm nào được ghi ở trên, học sinh sẽ bị đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày cùng với việc:

- Chuyển hồ sơ sang RtII;
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho làm Hợp Đồng Can Thiệp hoặc Chuyển Trường, hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho chuyển đến trường kỷ luật (đối với học sinh lớp 6 - 8 mà thôi).

### **Vi Phạm Mức Độ 2 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 5**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 2 với khả năng chuyển lên Mức Độ 3, 4, hoặc 5 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Trộm cướp**
- **Tống tiền**
- **Sử hữu rượu hoặc xì ke**
- **Gây nguy hiểm**
- **Làm tình (cưỡng ép)**
- **Sử hữu hoặc sử dụng pháo hoa / thiết bị dễ cháy / nổ**
- **Hành hung nhân viên nhà trường**
- **Xúi giục và/hoặc tham gia vào cuộc tấn công nhóm**

#### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Đối với bất kỳ những vụ vi phạm nào được ghi ở trên, học sinh sẽ bị đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày cùng với việc:

- Chuyển hồ sơ sang RtII;
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho làm Hợp Đồng Can Thiệp hoặc Chuyển Trường, hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho chuyển đến trường kỷ luật (đối với học sinh lớp 6 - 8 mà thôi) và/hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Học Sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho đuổi học.

### **Vi Phạm Mức Độ 3 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 5**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 3 với khả năng chuyển lên Mức Độ 4 hoặc 5 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Hành hung trầm trọng**

#### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Đối với bất kỳ những vụ vi phạm nào được ghi ở trên, học sinh sẽ bị đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày cùng với việc:

- Chuyển hồ sơ sang RtII;
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho làm Hợp Đồng Can Thiệp hoặc Chuyển Trường, hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho chuyển đến trường kỷ luật (đối với học sinh lớp 6 - 8 mà thôi) và/hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Học Sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho đuổi học.

### **Vi Phạm Mức Độ 4 Với Khả Năng Chuyển Sang Mức Độ 5**

Những hành động phá rối dưới đây được Sở Giáo Dục Philadelphia xếp vào loại Vi Phạm Mức Độ 4 với khả năng chuyển lên Mức Độ 5 tùy vào sự quyết định của vị hiệu trưởng hoặc người đại diện:

- **Sử hữu vũ khí**

#### **Thủ Tục Được Phê Chuẩn**

Đối với bất kỳ những vụ vi phạm nào được ghi ở trên, học sinh sẽ bị đình chỉ học tập từ 1 đến 10 ngày cùng với việc:

- Chuyển hồ sơ sang RtII;
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho làm Hợp Đồng Can Thiệp hoặc Chuyển Trường, hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Của Học sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho chuyển đến trường kỷ luật (đối với học sinh lớp 6 - 8 mà thôi) v à/hoặc
- Chuyển hồ sơ đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm Học Sinh với đề nghị của ban giám hiệu cho đuổi học.

### A. CẤM TỨC

Hình thức cấm túc trước giờ học, giờ ăn trưa, và sau giờ học có thể được sử dụng đối với những vi phạm ở Mức Độ 1. Học sinh phải đến để chịu cấm túc đúng giờ và mang tài liệu đến để học tập. Học sinh phải giữ im lặng, nhưng không được phép ngủ. Học sinh phải tuân thủ nội quy trong khi bị cấm túc. Học sinh nào không đến chịu hình phạt cấm túc, hoặc những học sinh nào có quá nhiều lần bị cấm túc, sẽ bị xử lý kỷ luật hơn nữa.

### B. ĐÌNH CHỈ HỌC TẬP TẠI TRƯỜNG

Những học sinh nào bị phạt dưới hình thức này sẽ bị đưa vào phòng của giáo sư cả ngày. Vào buổi sáng, học sinh sẽ đến lớp của mình để nhận bài làm do thầy cô cho. Sau đó em phải đến một lớp học theo sự chỉ định và ngồi đó cả ngày học để hoàn thành tất cả các bài làm một cách im lặng và lễ phép. Học sinh sẽ ngồi trong lớp như 1 cái bóng và không được phép tham gia hoạt động lớp theo như thời khoá biểu của mình. Học sinh nào không đáp ứng được quy định của ISS sẽ tự động bị đình chỉ học tập trong một ngày.

### C. ĐÌNH CHỈ HỌC TẬP

Mục đích của việc đình chỉ học tập là cả học sinh lẫn phụ huynh đều biết rằng học sinh đã tham gia vào những hành vi phá rối nghiêm trọng không thể chấp nhận được. Do đó, nếu bị đình chỉ, học sinh sẽ chỉ được phục hồi cho đi học lại sau khi phụ huynh hoặc người giám hộ pháp lý của em đến gặp Thầy Lukov và / hoặc người đại diện. **Anh chị em, cô dì, chú bác, và người thân khác hoặc bạn bè của gia đình không được phép đến trường để phục hồi việc đình chỉ học tập trừ khi họ là người giám hộ pháp lý. Hơn nữa, các cuộc gọi điện thoại không được chấp nhận cho việc phục hồi.**

Học sinh nào bị đình chỉ học tập không được phép vào trường hoặc sân trường. Các em cũng không thể tham gia vào bất kỳ hoạt động nào của trường kể cả các chương trình sau giờ học. Học sinh bị đình chỉ học tập nào được tìm thấy có mặt trong sân trường bị coi là xâm phạm. Không tuân thủ sẽ dẫn đến hành động kỷ luật nặng hơn.

### D. THỦ TỤC CHUYỂN TIẾP

Học sinh từ lớp 6 đến lớp 8 nào luôn có hành vi gây rối và / hoặc vi phạm nghiêm trọng nội quy điều lệ nhà trường sẽ được chuyển đến Văn Phòng Quyền Hạn & Trách Nhiệm của Học Sinh. Học sinh nào bị chuyển hồ sơ sang đây sẽ được thông qua toàn bộ quá trình kỷ luật bao gồm một buổi xét xử để xác định xem em này có bị chuyển sang trường kỷ luật hay không. Học sinh này sẽ bị đình chỉ học tập. Học sinh từ lớp K-5 không phải thông qua quá trình chuyển tiếp này. Chúng được chuyển sang Quá Trình Giảng Dạy và Can Thiệp (RtII). Theo như Mức Độ 3 của quá trình này thì học sinh có thể được giới thiệu đến Học Viện Crossroads. Đây là môi trường giáo dục khác do Sở quản lý dành cho học sinh nào bị đưa sang từ quá trình RtII. Học viện này cung cấp một chương trình phát triển giáo dục, xã hội, và tình cảm.